

Genre du véhicule Camion (Châssis)	Marque de fabrique BERLIET	Type Stradair 30	Bordereau-type N° — 5722					
Caractéristiques "Stradair 30" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'avant sur l'auvent et devant le No du châssis *)								
Carburant diesel		Nombre de cylindres 4						
Constructeur du châssis Automobiles M. Berliet, Vénissieux (F) - Importateur BERLIET Fribourg SA (**)								
N° du châssis frappé à droite, à l'avant en haut sur le longeron, à côté radiateur + s.plaquette								
N° du moteur frappé à droite, en bas sur carter, à côté jauge d'huile + sur plaquette								
Type du moteur N 420 - 30 - R2 = sur plaquette du moteur, rivée (en ligne, vertical)								
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement, à commande pneumatique								
Cylindrée 5'880 cm³	Frein de remorque pneumatique, 2 conduites, indirect		Dimensions ext. en mm. *)					
Temps 4	Transmission méc. toute synchron.		Longueur					
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 5	Crochet rem.sel.demande	Largeur 2'240					
Entraînement arrière	Vitesse en 1 ^{re} 8	Voie avant 1'878	Hauteur 2'352					
Nombre d'axes 2	Vitesse en prise dir. 100	Voie arrière 1'726	Empattement					
Nombre de pneus 6	Bloquage différentiel	Diam. de braq. *)	Porte à faux arr.					
Frein de service pneumatique, 2 circ., avec transmission hydraulique 2 circ., à exp.interne								
2ème frein mécanique à cliquet, à expansion interne, sur les roues arrière								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	ou	Dimensions int. en mm.
A vide	*)	*)	*)	Dimension	8,25-20 X	8,25-20 X	9,19,5 X	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	4'000	7'200	3'800/	Largeur
Total			10'000				7'000	Hauteur
Gar. de fabr.	3'400	6'800	10'000					Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 20'000			Nombre de portes 2		Porte à faux arr. 120 SAE			
Direction: position à gauche - avancée			Marque du moteur BERLIET		C.V. frein 110 DIN			
Alésage 120			Course 130		C.V. impôts 29,95			
Forme de la carrosserie cabine								
Nombre de places: total 3			(avant milieu arr.)		Places debout			

§)

Phares: marque	2/ CIBIE E 2	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AV = séparés, sous feux de gabarit	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = au centre des feux arrières	(orange)
	2/ feux de gabarit s.clignot.	Essuie-glace	2/ électriques avec lave-glace
Feux arrières	2/ au-dessous des feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 92 dB
Réfecteurs	2/ séparés \emptyset 70 mm	Rétroviseur	2/ de chaque côté de la cabine
Feu stop	2/ au-dessus des feux arrières	Indicateur de vitesse	km/h + tachygraphe
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche, combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	24 Volts		
Mesure du bruit	84 bB à 2'600 t/min +)		

Observations et exceptions

*) Modèles	empattement	longueur	porte à faux		braquage \emptyset	poids à vide		kg Total
			A	R		AV	AR	
normal	2'800 mm	6'145 mm	1'525 mm		12,40 m	2'460	750	3'210
long	3'400	7'180	1'960		14,80	2'395	865	3'260
extra long	4'000	8'220	2'400		15,30	2'335	965	3'300

**) Autres importateurs : J. Binggeli & J. Mühlobach, Garage du Môle, Genève
C. Schlotterbeck Automobiles SA, Bâle:

+) Amortissement du bruit : capot et côtés du coffre-moteur capitonnés,
pot de détente après le frein-moteur,
filtre à air à bain d'huile.

Le bruit du frein-moteur ne doit pas dépasser 85 dB.

§) Equipement : doit être contrôlé lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type

Berne, 28.11.66

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Camion (Châssis)	Marque de fabrique BERLIET	Type Stradair 30	Bordereau-type N° — 5722
Caractéristiques "Stradair 30" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'avant sur l'auvent et devant le No du châssis *)			
Constructeur du châssis		Automobiles M. Berliet, Vénissieux (F) - Importateur BERLIET Fribourg SA **)	Carburant diesel
N° du châssis frappé		à droite, à l'avant en haut sur le longeron, à côté radiateur + s.plaquette	Nombre de cylindres 4
N° du moteur frappé		à droite, en bas sur carter, à côté jauge d'huile + sur plaquette	
Type du moteur M 420 - 30 - R2 = sur plaquette du moteur, rivée (en ligne, vertical)			
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement, à commande pneumatique			
Cylindrée	5'880 cm³	Frein de remorque pneumatique, 2 conduites, indirect	Dimensions ext. en mm *)
Temps	4	Transmission méc. toute synchron.	Longueur
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 5	Crochet rem.sel.demande
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 ^{re} 8	Voie avant 1'878
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 100	Voie arrière 1'726
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel	Diam. de braq. *)
Frein de service pneumatique, 2 circ., avec transmission hydraulique 2 circ., à exp.interne			
2ème frein mécanique à cliquet, à expansion interne, sur les roues arrière			
Poids	avant	arr.	total
A vide	*)	*)	*)
Charge utile	selon carrosserie		
Total			10'000
Gar. de fabr.	3'400	6'800	10'000
Poids max. garanti pr. train routier 20'000			Nombre de portes 2
Direction: position à gauche - avancée			Marque du moteur BERLIET
Alésage .120			Course 130
Forme de la carrosserie cabine			
Nombre de places: total 3 (avant milieu arr.)			Places debout
			C. V. frein 110 DIN
			C. V. impôts 29,95
			Porte à faux arr. 120 SAE

§)

Phares: marque	2/ CIBIE E 2	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AV = séparés, sous feux de gabarit	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = au centre des feux arrières	(orange)
	2/ feux de gabarit s. clignot.	Essuie-glace	2/ électriques avec lave-glace
Feux arrières	2/ au-dessous des feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 92 dB
Réfecteurs	2/ séparés \varnothing 70 mm	Rétroviseur	2/ de chaque côté de la cabine
Feu stop	2/ au-dessus des feux arrières	Indicateur de vitesse	km/h + tachygraphe
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche, combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	24 Volts		
Mesure du bruit	84 bB à 2'600 t/min +)		

Observations et exceptions

*) Modèles	empattement	longueur	porte à faux		braquage \varnothing	poids à vide		kg Total
			A	R		AV	AR	
normal	2'800 mm	6'145 mm	1'525 mm		12,40 m	2'460	750	3'210
long	3'400	7'180	1'960		14,80	2'395	865	3'260
extra long	4'000	8'220	2'400		15,30	2'335	965	3'300

**) Autres importateurs : J. Binggeli & J. Mühlebach, Garage du Môle, Genève.
C. Schlotterbeck Automobiles SA, Bâle.

+) Amortissement du bruit : capot et côtés du coffre-moteur capitonnés,
pot de détente après le frein-moteur,
filtre à air à bain d'huile.

Le bruit du frein-moteur ne doit pas dépasser 85 dB.

§) Equipement : doit être contrôlé lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type

Berne, 28.11.66

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Camion (Châssis)	Marque de fabrique BERLIET	Type Stradair 30	Bordereau-type N° — 5722
Caractéristiques "Stradair 30" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'avant sur l'auvent et devant le No du châssis *)			
Constructeur du châssis		Automobiles M. Berliet, Vénissieux (F) - Importateur BERLIET Fribourg SA **)	Carburant diesel
N° du châssis frappé		à droite, à l'avant en haut sur le longeron, à côté radiateur + s.plaquette	
N° du moteur frappé		à droite, en bas sur carter, à côté jauge d'huile + sur plaquette	
Type du moteur		M 420 - 30 - R2 = sur plaquette du moteur, rivée (en ligne, vertical)	
Position du mot. avant		Frein-moteur sur échappement, à commande pneumatique	
Cylindrée	5'880 cm ³	Frein de remorque	pneumatique, 2 conduites, indirect
Temps			4
Transmission		méc. toute synchron.	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	5
Entrainement		arrière	
Nombre d'axes	2	Vitesse en 1 ^{re}	8
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel	
Frein de service		pneumatique, 2 circ., avec transmission hydraulique 2 circ., à exp.interne	
2ème frein		mécanique à cliquet, à expansion interne, sur les roues arrière	
Poids	avant	arr.	total
vide	*)	*)	*)
Charge utile	selon carrosserie		
Total			10'000
Gar. de fabr.	3'400	6'800	10'000
Poids max. garanti pr. train routier		20'000	
Direction: position		à gauche - avancée	
Alésage		120	
Forme de la carrosserie		cabine	
Nombre de places: total		3 (avant. milieu arr.)	
Pneumat.		avant	
Dimension		8,25-20 X 8,25-20 X 9,19,5 X	
Charge pneu		4'000 7'200 3'800/	
ou		7'000	
Dimensions ext. en mm *)			
Longueur			
Largeur			2'240
Hauteur			2'352
Empattement			
Porte à faux arr.			
Dimensions int. en mm			
Longueur			
Largeur			
Hauteur			
Haut. ridelles			
Porte à faux arr.			120 SAE
C.V. frein.			110 DIN
C.V. impôts			29,95

§)

Phares: marque	2/ CIBIE E 2	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AV = séparés,	sous feux de gabarit (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = au centre des feux arrières	(orange)
	2/ feux de gabarit s. clignot.	Essuie-glace	2/ électriques avec lave-glace
Feux arrières	2/ au-dessous des feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 92 dB
Réfecteurs	2/ séparés ϕ 70 mm	Rétroviseur	2/ de chaque côté de la cabine
Feu stop	2/ au-dessus des feux arrières	Indicateur de vitesse	km/h + tachygraphe
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche, combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	24 Volts		
Mesure du bruit	84 bB à 2'600 t/min +)		

Observations et exceptions

*) Modèles	empattement	longueur	porte à faux		braquage	poids à vide		kg
			A	R		AV	AR	
normal	2'800 mm	6'145 mm	1'525 mm		12,40 m	2'460	750	3'210
long	3'400	7'180	1'960		14,80	2'395	865	3'260
extra long	4'000	8'220	2'400		15,30	2'335	965	3'300

**) Autres importateurs : J. Binggeli & J. Mühlebach, Garage du Môle, Genève
C. Schlotterbeck Automobiles SA, Bâle.

+) Amortissement du bruit : capot et côtés du coffre-moteur capitonnés,
pot de détente après le frein-moteur,
filtre à air à bain d'huile.

Le bruit du frein-moteur ne doit pas dépasser 85 dB.

§) Equipement : doit être contrôlé lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type

Berne, 28.11.66

La Commission d'expertise-type